

KoToPo

Espace culturel international

mai 2022

**Les concerts, lectures,
expos, débats, etc...**

Durable !

En raison de la crise sanitaire
et de ses suites économiques pour l'association,

nos horaires ont été adaptés :

- du lundi au jeudi :

ouverture à 18h au lieu de 16h

- vendredi et samedi :

ouverture les jours de programmation, de 18h à 00h
(les ateliers de calligraphie débutent à 17h30)

Afin que le futur de ce lieu soit durable, vous pouvez
nous soutenir financièrement.

Lien sur www.kotopo.net/accueil

Mardi 3 mai 18h30-20h

FRANÇAIS

Réunion du collectif FLE

Gratuit

Réunion mensuelle de formateurs et formatrices en français (FLE et alphabétisation) désireux d'échanger sur leurs pratiques. Rencontre ouverte aux enseignants d'autres langues. Thème de novembre : troubles d'apprentissage en FLE.

Jeudi 5 mai 18h

DÉCOUVERTE

«Wiktionnaire»

Gratuit

Amoureux de votre langue maternelle ou apprenants de langues étrangères, le dictionnaire collaboratif libre et gratuit vous permet de partager vos savoirs et d'en découvrir de nouveaux ! Venez découvrir comment vous pouvez y participer.



Vendredi 6 mai 20h30

CONCERT

«Tarkeada»

Musique des Andes

Prix libre

Le groupe puise son inspiration aux racines même de l'Amérique du Sud. Passionnés de musiques andines, ses musiciens ont conservé les instruments acoustiques et leurs sons colorés pour mettre en valeur leurs propres compositions. Ils ont réalisé onze albums, où l'on peut retrouver leurs compositions.

Des voyages au Pérou, en Bolivie, en Equateur, au Chili ont permis aux membres du groupe d'enrichir leur univers musical.

Le répertoire original de Tarkeada vous emmènera de La Paz à Cuzco en survolant les hauts sommets. Laissez vous guider jusqu'au au fin fond des Andes par les flûtes de pan, les kénas, les guitares, les charangos, les violons et les bandolins.

Samedi 7 mai 17h30-19h

ATELIER

Calligraphie arabe

10 €

Atelier mensuel, tous niveaux. Avec Aïssa Taoufik. *Réservation obligatoire.*

Samedi 7 mai 17h30-19h30

ATELIER

Calligraphie japonaise

15 €

Atelier mensuel, tous niveaux. Avec Azumi Yano. *Réservation obligatoire.*

Ce mois-ci, Azumi nous propose un atelier spécifique, dans le but de libérer ses émotions et de se sentir mieux à travers la calligraphie : de la "calligraphothérapie", calligraphie & thérapie. Artiste calligraphe, Azumi Yano est également praticienne en massage hawaïen, Lomi Lomi et soin énergétique.

Samedi 7 mai 20h30

CONCERT

Alice Ungerer et Ibet de Los Angeles

Musique et chants hispanophones Prix libre

Ce duo chant-guitare interprète des chants du 19e au 21e siècle, mélange de musique dite "populaire"

et "savante": Fernando Sor, Montsalvatge, Abril, Lorca, de Falla, Rodrigo, Obradors. Il reprend aussi des chansons traditionnelles cubaines, mexicaines, colombiennes, vénézuéliennes et argentines. Alice Ungerer est une chanteuse soprano franco-allemande. Elle enseigne le chant lyrique. Ibet de Los Angeles est une guitariste classique cubaine, installée à Lyon.

Mardi 10 mai 20h30

JEUX

« Soirée scopa »

Gratuit

Soirée mensuelle dédiée à ce jeu de cartes d'origine méditerranéenne, au scopone et la briscola.

Jeudi 12 mai 19h-21h

VOYAGE

Apéro voyages

Gratuit

L'association On The Green Road vous convie à partager vos aventures globe-trotteuses. Lors de ce rendez-vous bimestriel, un « explor'acteur » ayant réalisé un projet de voyage engagé vient témoigner de son expérience afin de susciter réactions et échanges.

Jeudi 12 mai 20h30

LANGUES

«Ut Vales ? », langue romanes

Gratuit

Par le biais d'une approche ludique, venez découvrir l'intercompréhension entre locuteurs d'une même famille de langues. Avec N. Biolay.

Vendredi 13 mai 20h30

CONCERT

« Echo Duet »

Musique irlandaise

Prix libre

Julia Kersual et Anthony Picard s'imprègnent du répertoire de musique traditionnelle irlandaise depuis de nombreuses années, en France et à l'occasion de séjours en Irlande. Au son du banjo, du tin-whistle et de l'accordéon, le duo fait écho à ce répertoire qui voyage à travers le temps, les continents, et qui résonne encore aujourd'hui dans les pubs d'Irlande et bien au-delà.



Jeudi 19 mai 18h30-21h

LANGUES

Apéro des traducteurs et interprètes Gratuit
Traducteurs ou interprètes, en herbe ou confirmés, cette soirée est ouverte à tous. Vous pourrez y rencontrer d'autres professionnels, débattre et échanger autour d'un verre. Exceptionnellement le 3^e jeudi du mois.

Vendredi 20 mai 20h30

CONCERT

Gijom' kantas Stelmanion

Le pianiste, chanteur, auteur, compositeur français et espérantophone Gijom' (Guillaume) Armide nous racontera Stelmani', un conte dystopique, pour ne pas dire cyber-punk, à travers une série de chansons qu'il a adaptées du français à l'espéranto. Si vous ne comprenez pas la langue internationale équitable, rassurez-vous, il vous expliquera tout en français entre les chansons.

Samedi 21 mai 17h30-19h

ATELIER

Calligraphie arabe

10 €

Atelier bimensuel, tous niveaux.
Avec Aïssa Taoufik. *Inscriptions* : info@kotopo.net

Samedi 21 mai

CONCERT

Rendez-vous du hang - Lyon

Handpan

Prix libre

De création récente, le Handpan est inspiré d'instruments de différents pays comme le gong, le gamelan, le tambour, la cloche, la scie musicale...

Chaque mois, différents artistes viennent nous présenter cet instrument envoutant avec leurs compositions personnelles, puis suivent des temps d'improvisations collectives, avec d'autres instruments (uniquement acoustiques).

Ce mois ci nous accueillerons Alem, champion du monde de human Beatbox en 2015. Né dans une famille de musiciens, il a découvert le Hang en 2003. A travers un show atypique, il nous retracera son cheminement pour fusionner ses deux passions : le Handpan et le Beatbox.



À partir du 23 mai

EXPOSITION

« **Entre dos ruedas** »

photographies et mosaïques

Gomba Ugolini est un photographe argentin installé à Lyon depuis 2002. Il a exposé à plusieurs reprises au KoToPo. Son travail privilégie trois sujets : la photographie de rue, la pérennité du livre de papier et la mobilité écologique. Oscar Gianfredo, mosaïste argentin résidant à Mar del Plata, expose régulièrement en Argentine et en France.

Vendredi 27 mai 18h30/20h

ATELIER

Calligraphie berbère

10 €

Atelier mensuel pour découvrir l'alphabet et les symboles du Tifnagh, l'écriture berbère. Avec Fettouma Bouazza. *Inscriptions jusqu'au 25 mai* : info@kotopo.net

Les rencontres linguistiques

A partir de 20h **Gratuit** (consommation demandée)

Il est possible de venir un peu plus tôt.
Petite restauration à partir de 19h, jusqu'à 21h30.

Attention, italien : les rencontres ont désormais lieu les 1^{ers} et 3^{es} jeudis, allemand : les 2^{es} et 4^{es} jeudis.

CHAQUE LUNDI

ENGLISH

« **What's up ?** », anglais

CHAQUE MARDI

ESPAÑOL

« **¿ Qué tal ?** », espagnol

CHAQUE MERCREDI

日本語

« **Genki desuka ?** », japonais

Mardi 3 mai : coréen

잘 지내요

Jeudi 5 mai :

Soirée internationale

Seule règle du jeu : parler en français ou dans la langue de son interlocuteur.

Jeudi 5 mai : italien

ITALIANO

Mardi 10 mai : **LANGUES SCANDINAVES**

Jeudi 12 mai : allemand

DEUTSCH

Jeudi 12 mai : **LANGUE DES SIGNES**

Jeudi 12 mai : portugais

PORTUGUES

Mardi 17 mai : coréen

잘 지내요

Jeudi 19 mai : russe

РУССКИЙ

Jeudi 19 mai : chinois

你好吗

Jeudi 19 mai : italien

ITALIANO

Mercredi 25 mai : breton

BREZHONEG

Mercredi 25 mai : arabe classique

الْفُصْحَى

Jeudi 26 mai : allemand

DEUTSCH

Jeudi 26 mai : roumain

ROMÂNĂ

Jeudi 26 mai : portugais

PORTUGUES

Lundi 30 mai : néerlandais

NEDERLANDS

Mardi 31 mai : catalan

CATALÀ

Mardi 31 mai : espéranto

ESPERANTO

Rencontres linguistiques

Cours de langues

Bar international

Musiques d'ailleurs

Conférences

Bibliothèque

Espéranto

Débats

Expositions

Contes

Jeux...

Ouverture :

du lundi au jeudi de 18h à 23h
les vendredis et samedis de programmation de 16h à 00h

KoToPo

Espace culturel international

mai 2022

Rencontres linguistiques

Cours de langues

Bar international

Musiques d'ailleurs

Conférences

Bibliothèque

Espéranto

Débats

Expositions

Contes

Jeux...

Le bar-café

Depuis l'ouverture du KoToPo, en 1999, nous privilégions les filières bio, « équitables » et locales.

! Bières artisanales, jus de fruits et vins bios, plus de 50 boissons chaudes. Petite restauration de qualité : salades, tartines, tartes salées, soupes, desserts maisons

! Un volume sonore permettant la conversation

Votre association, votre collectif désire se réunir ? N'hésitez pas à nous en parler !

Vous désirez lire ou travailler un verre ou une tasse à la main : de 16h à 19h, venez profiter du calme du lieu.

Ouverture :

du lundi au jeudi de 16h à 23h
les vendredis et 3 samedis par mois de 16h à 00h

04 72 07 75 49 info@kotopo.net

14, rue Leynaud 69001 Lyon

Métro Hôtel de Ville ou Croix-Paquet

www.kotopo.net

facebook.com/kotopolyon

Le KoToPo est géré par
« Mille et une langues ». C'est une association
à but non-lucratif, régie par la loi 1901.
Fondée en 1997, elle a créé le KoToPo en 1999.

Elle a pour buts :

- de favoriser la formation, l'information et les échanges autour des langues et des cultures du Monde, dans toute leur diversité.
- d'informer le public sur l'espéranto, langue internationale.

Depuis sa création en 2015, nous sommes partenaires de la Gonette, monnaie locale complémentaire. Paiement accepté pour : cotisations, consommations et cours de langues.

Les rendez-vous linguistiques

- « **Wiktionnaire** » : dictionnaire en ligne collaboratif : venez participer à son élaboration
1^{er} jeudi du mois, à partir de 18h
- **Collectif FLE** : échanges entre professionnels du français langue étrangère et de l'alphabétisation
1^{er} mardi du mois, 18h30-20h
- **Intercompréhension** : s'entraîner à comprendre une langue proche de la sienne, sans la connaître ! *2^e jeudi*
- **Apéro des traducteurs et interprètes** : échanges, entre professionnels ou amateurs
4^e jeudi du mois, 18h30-21h

Pour toutes les activités du KoToPo, l'adhésion est nécessaire : prix libre à partir de 4 € pour l'année scolaire (de septembre à août).

Sur présentation de votre carte de membre, vous pouvez inviter deux personnes, une fois dans l'année (hors spectacles) pour leur faire découvrir le lieu.

Les rencontres linguistiques et culturelles

C'est informel et sans inscription !
On échange dans la langue de la soirée ou en français. **Gratuit** (consommation demandée)

- **allemand** : 2^e et 4^e jeudi
- **anglais** : chaque lundi
- **arabe classique** : dernier mercredi
- **breton** : 2^{or} jeudi
- **catalan** : dernier mardi
- **chinois** : 3^e jeudi
- **coréen** : 1^{er} et 3^e mardi
- **espagnol** : chaque mardi
- **espéranto** : dernier mardi
- **italien** : 1^{er} et 3^e jeudi
- **japonais** : chaque mercredi
- **néerlandais** : dernier lundi
- **portugais** : 2^e et 4^e jeudi
- **roumain** : 4^e jeudi
- **russe** : 3^e jeudi
- **langues scandinaves** : 2^e mardi
- **langue des signes** : 2^e jeudi
- **soirée internationale (toutes langues)** : 1^{er} jeudi

Pionnier à Lyon, le KoToPo organise des rencontres linguistiques depuis 2001.

Les autres rendez-vous réguliers

- « **Soirée Scopa** » : jeu de cartes méditerranéen
2^e mardi du mois, à partir de 20h30
- « **Apéro-voyages** » : 2^e jeudi du mois, 19h-21h
- **Calligraphie arabe** : 2 samedis par mois, 16h30-18h
- **Calligraphie japonaise** : 1 samedi par mois, 16h30-18h

L'association « Mille et Une Langues »

L'adhésion est nécessaire pour toutes les activités :

- * assister aux spectacles, débats et conférences
- * participer aux rencontres linguistiques
- * utiliser l'espace documentation et emprunter gratuitement des livres
- * s'inscrire aux cours de langues

Elle permet de recevoir le programme par courriel.

Pourquoi une carte de membre ?

Parce que c'est une adhésion minimale à notre association, à son fonctionnement et à son action. Parce que c'est une reconnaissance de notre travail, dont une grande partie ne génère pas de rentrées financières.

Parce que c'est pour nous une source de revenu annuelle sans laquelle nous ne pourrions pas proposer autant d'activités.

Enfin, parce que la loi nous y oblige : nous ne pouvons pas servir de consommations à des personnes extérieures à l'association.

Membres utilisateurs: cotisation à prix libre à partir de 4 € pour l'année : on donne ce que l'on veut, mais avec un minimum de 4 €.

L'adhésion pour les moins de 12 ans est gratuite.

Membres solidaires: cotisation à prix libre à partir de 40 € pour l'année : un geste simple et efficace pour soutenir notre action !

« Mille et une langues » est en auto-financement.

Depuis sa création en 1997 et jusqu'à 2007, elle n'a bénéficié d'aucune subvention publique. Depuis 2008, des subventions sur projet ont représenté en moyenne 0,30 % du budget annuel. Avant leur suppression, l'association a bénéficié à plusieurs reprises d'aides à l'emploi mais elle ne reçoit par ailleurs aucune subvention de fonctionnement.

La bibliothèque

Près de 3 000 ouvrages, à emprunter ou à consulter sur place. Une bibliothèque unique à Lyon :

- Dictionnaires et méthodes en plus de 30 langues.
- Littérature en version originale (34 langues).
- Civilisations, voyages, linguistique...
- Rayons enfants, kiosque de presse.
- L'espace-documentation : rayons « vie locale », cartes et plans de ville à l'étranger, informations sur la langue internationale espéranto.

Nos cours de langues

Chaque année, près de 40 langues enseignées.

Les cours collectifs

Une fois par semaine, le soir, hors vacances scolaires. Possibilité de s'inscrire en cours de semestre, après test de niveau. De 1 à 4 niveaux selon les langues.

Pas de cours hebdomadaire en 2022-23

Les cours individuels

Pour une approche personnalisée ou une mise à niveau en vue d'intégrer un de nos groupes.

* * Certaines langues sont proposées uniquement en cours individuels (voir ci-contre). Cependant, pour les groupes constitués comptant au moins 4 personnes, nous pouvons ouvrir un cours collectif.

Les cours intensifs

25h sur 5 jours

du lundi au vendredi, de 10h à 16h30 ou 17h15

- hiver :
 - Reprise des cours en 2022-23
- printemps :
 - Reprise des cours en 2022-23
- été :
 - Reprise des cours en 2022-23

Langues proposées : anglais, arabe, coréen, espagnol, russe, etc

20h sur 1 semaine, de 10h à 16h30

Langue des signes française

4 sessions dans l'année. Cours niveau A1 complet acquis à l'issue des 4 sessions

- Reprise des cours en 2022-23

Les cours semi-intensifs

25h sur 3 semaines

du lundi au jeudi, de 19h à 21h15

- Reprise des cours en 2022-23

Langues en cours collectifs ou individuels

Allemand
Anglais
Arabe moderne
Berbère kabyle
Catalan
Chinois (Mandarin)
Coréen
Espagnol
Espéranto
Français langue étrangère
Grec moderne
Italien
Japonais
Langue des signes française (LSF)
Néerlandais
Portugais du Brésil
Portugais du Portugal
Russe
Tchèque
Thaï

Calligraphies : arabe, berbère, coréenne et japonaise

LanguJeudi 26 mai : portugais PORTUGUESes en cours individuels

Anglais des États-Unis
Arabe dialectal du Proche-Orient,
Arabe dialectal du Maghreb
Berbère marocain (Rifain ou Chleuh)
Basque
Breton
Croate
Finnois
Hébreu
Hindi
Hongrois
Latin
Persan
Polonais
Quechua
Roumain
Serbe
Suédois
Tagalog (philippin)
Turc
Ukrainien

Les tarifs

Ils sont disponibles sur place, par téléphone

ou sur notre site internet: www.kotopo.net/tarifs.php